

Bureaux
 Les Œillets
 Avenue des Merisiers, 5
 B-1332 Genval
 Tél. : 32-(0)2-655.65.99
 Fax : 32-(0)2-655.65.44
 E-mail : info@jmkarting.com

A compléter en **LETTRES MAJUSCULES**

Invullen in **HOOFDLETTERS**

NOM-NAAM	<input type="text"/>
PRENOM-VOORNAAM	<input type="text"/>
LOCALITE-GEMEENTE	<input type="text"/>
CODE POSTAL-POSTNUMMER	<input type="text"/>
ADRESSE-ADRES	<input type="text"/>
<input type="text"/>	n°-nr <input type="text"/>
	Bte-Bus <input type="text"/>

Reconnais être en parfaite forme physique et apte dès lors à utiliser le kart qui m'a été donné en location pour une durée déterminée sur le circuit que j'ai examiné. J'ai été mis au courant du mode d'emploi et des conditions d'utilisation du circuit et du kart. Je m'engage à les respecter. **Je renonce expressément** dès lors, tant pour moi-même que pour mes ayants droits, **à tout recours de quelque nature que ce soit** que j'aurais, pourrais ou prétendrais avoir à l'égard des organisateurs, gérants, exploitants, bailleurs et autres utilisateurs tant du fait de l'emploi du kart que de ma présence en salle et de sa fréquentation. Ce document prend effet à partir de la date indiquée ci-dessous, pour une durée illimitée excepté si j'y renonce par envoi recommandé adressé au siège social de John Martin's Karting.

*Erken in perfecte fysieke conditie te zijn en in staat te zijn de kart te gebruiken die mij ter beschikking werd gesteld gedurende een welbepaalde tijd op het circuit dat ik bestudeerd heb. Ik werd op de hoogte gesteld van de gebruikswijze en gebruiksvoorwaarden van het circuit en de kart. Ik verbind mij ertoe deze te respecteren. **Ik doe uitdrukkelijk afstand**, zowel voor mezelf als voor mijn rechthebbenden, **van elke mogelijke juridische eis** die ik zou hebben jegens de organisatoren, geranten, uitbaters, borgstellers en andere gebruikers zowel wat betreft het gebruik van de kart als mijn aanwezigheid in de zaal. Dit document wordt van kracht vanaf de hieronder vermelde datum, voor een onbeperkte duur tenzij ik de overeenkomst opzeg door middel van een aangetekend schrijven gericht aan de maatschappelijke zetel van John Martin's Karting.*

Fait à Floreffe (Franière) Le (date) _____ Signature, précédée de la mention "Lu et approuvé"	Gedaan te Floreffe (Franière) (datum) _____ Handtekening, voorafgegaan door de vermelding "Gelezen en goedgekeurd"
--	---

Pour les mineurs, signature du responsable. Fait à Floreffe (Franière) Le (date) _____ Signature + Nom du responsable précédés de la mention "Lu et approuvé"	Voor de minderjarige, handtekening van de verantwoordelijke. Gedaan te Floreffe (Franière) (datum) _____ Handtekening + Naam van de verantwoordelijke voorafgegaan door de vermelding "Gelezen en goedgekeurd"
---	--